

- 1960 / 8 - 98 / 99

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

19 MARS 1999

PROJET DE LOI

modifiant les lois sur le Conseil
d'État, coordonnées le 12 janvier 1973,
ainsi que le Code judiciaire

PROJET DE LOI

complétant l'article 14 des lois sur le Conseil
d'État, coordonnées le 12 janvier 1973

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 14, alinéa 1^{er}, des lois
coordonnées du 12 janvier 1973
sur le Conseil d'État

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 14 des lois
coordonnées sur
le Conseil d'État

RAPPORT COMPLÉMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)

PAR

M. Patrick VAN GHELUWE

(1) Voir p. 2

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

- 1960 / 8 - 98 / 99

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

19 MAART 1999

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetten op de Raad van
State, gecoördineerd op 12 januari 1973,
alsook van het Gerechtelijk Wetboek

WETSONTWERP

tot aanvulling van artikel 14 van de
wetten op de Raad van State, gecoördineerd
op 12 januari 1973

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 14, eerste lid, van de
gecoördineerde wetten op de
Raad van State van 12 januari 1973

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 14 van de
gecoördineerde wetten op de
Raad van State

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT (1)

UITGEBRACHT DOOR

DE HEER Patrick VAN GHELUWE

(1) Zie blz. 2

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — PROCÉDURE

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 3 mars 1999, la Chambre a décidé, au cours de ses séances plénières des 4 et 9 mars 1999, de renvoyer le projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'État, ainsi que le Code judiciaire (Doc. n° 1960) dans votre commission afin qu'il y soit examiné en même temps que le projet de loi complétant l'article 14 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 (Doc. n° 2021).

La proposition de loi modifiant l'article 14, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État (Doc. n° 893) et la proposition de loi modifiant l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'État ont été renvoyées en commission dans le même but.

- (1) Composition de la commission :
Président : M. Janssens (Ch.)

A. — Titulaires	B. — Suppléants
C.V.P. MM. Brouns, De Crem, Mme Hermans, M. Vanpoucke.	MM. Cauwenberghs, Tant, Vandeuren, Van Eetvelt, M. Van Overberghe.
P.S. MM. Canon, Dufour, Janssens.	MM. Demotte, Meureau, Minne, Toussaint.
V.L.D. MM. Cortois, Smets, Mme Van den Poel- Welkenhuysen.	MM. Dewael, Eeman, Huts, Taelman.
S.P. MM. Van Gheluwe, Vanvelthoven.	MM. Delathouwer, Vande Lanotte, Mahassine.
P.R.L.- MM. D'hondt, Moerman. F.D.F.	Mme Cornet-Canet, M. de Donnée, Mme Herzet.
P.S.C. M. Detremmerie. V.B. M. De Man. Agalev/M. J.P. Viseur Ecolo	MM. Fournaux, Lefevre. MM. Huysentruyt, Lowie. MM. Tavernier, Wauters.

C. — Membres sans voix délibérative

VU. M. Van Hoorebeke.
Indép. Mme Bastien.

Voir:

- 1960 - 98 / 99 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Texte adopté par la commission.
- N°s 6 et 7 : Amendements.

Voir aussi :

- N° 9 : Texte adopté par la commission.

- 2021 - 98 / 99 :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

- 893 - 96 / 97:

- N° 1 : Proposition de loi de MM. Maingain et Reynders.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Avis du Conseil d'État.

- 1733 - 97 / 98:

- N° 1 : Proposition de loi de M. Landuyt.
- N° 2 : Avis du Conseil d'État.

DAMES EN HEREN,

I. — PROCEDURE

Overeenkomstig het advies terzake van de Conferentie van voorzitters van 3 maart 1999 heeft de Kamer tijdens haar plenaire vergaderingen van 4 en 9 maart 1999 beslist om het wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, alsook van het Gerechtelijk Wetboek (Stuk 1960) naar uw commissie terug te zenden ten einde het te bespreken, samen met het wetsontwerp tot aanvulling van artikel 14 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (Stuk 2021).

Met hetzelfde doel werden het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 14, 1^e lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973 (Stuk 893) en het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State (Stuk 1733) verzonden naar uw commissie.

- (1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : de heer Janssens (Ch.)

A. — Vaste leden	B. — Plaatsvervangers
C.V.P. HH. Brouns, De Crem, Mevr. Hermans, H. Vanpoucke.	HH. Cauwenberghs, Tant, Vandeur- zen, Van Eetvelt, H. Van Overberghe.
P.S. HH. Canon, Dufour, Janssens.	HH. Demotte, Meureau, Minne, Toussaint.
V.L.D. HH. Cortois, Smets, Mevr. Van den Poel- Welkenhuysen.	HH. Dewael, Eeman, Huts, Taelman.
S.P. HH. Van Gheluwe, Vanvelthoven.	HH. Delathouwer, Vande Lanotte, Mahassine.
P.R.L.- HH. D'hondt, Moerman. F.D.F.	Mevr. Cornet-Canet, H. de Donnée, Mevr. Herzet.
P.S.C. H. Detremmerie. V.B. H. De Man. Agalev/H. J.P. Viseur Ecolo	HH. Fournaux, Lefevre. HH. Huysentruyt, Lowie. HH. Tavernier, Wauters.

C. — Niet-stemgerechtigde leden

VU. H. Van Hoorebeke.
Onafh. Mevr. Bastien.

Zie:

- 1960 - 98 / 99 :

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nrs. 2 en 3 : Amendementen.
- Nr. 4 : Verslag.
- Nr. 5 : Tekst aangenomen door de commissie.
- Nrs. 6 en 7 : Amendementen.

Zie ook :

- Nr. 9 : Tekst aangenomen door de commissie.

- 2021 - 98 / 99 :

- Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

- 893 - 96 / 97:

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren Maingain en Reynders.
- Nr. 2 : Amendement.
- Nr. 3 : Advies van de Raad van State.

- 1733 - 97 / 98:

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Landuyt.
- Nr. 2 : Advies van de Raad van State.

*
* *

Votre commission a examiné ces 4 projets et propositions de loi joints au cours de sa réunion du 10 mars 1999.

C'est le texte adopté précédemment par la commission (Doc. n° 1960/5) qui a servi de base à la discussion.

II. — DISCUSSION ET VOTES

A. Projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, ainsi que le Code judiciaire (Doc. n° 1960)

La commission décide de n'examiner que les articles amendés et nouveaux et de confirmer le vote du 24 février 1999 sur les articles non amendés.

Art. 2

Le gouvernement présente un amendement (n° 19, Doc. n° 1960 / 7) visant à ajouter la Cour des comptes et la Cour d'arbitrage à la liste des institutions dont les actes administratifs peuvent faire l'objet d'un recours en annulation, liste qui figure à l'article 14 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, tel qu'il a été amendé en commission (Doc. n° 1960/5). Les médiateurs ne seraient pas considérés comme des organes des assemblées législatives au sens de la disposition précitée.

M. Reynders constate que, dans son avis sur la proposition de loi n° 1733, le Conseil d'État estime qu'il convient de préciser si ce texte s'applique également aux médiateurs. L'amendement n° 19 suit l'avis du Conseil d'État en ce qui concerne la Cour des comptes et la Cour d'arbitrage.

Il estime que le pouvoir de contrôle du Conseil d'État doit, au même titre que celui de la Cour des comptes, s'étendre aux actes administratifs des médiateurs et des Comités P et R relatifs aux marchés publics et aux membres de leur personnel. Il propose dès lors d'adapter en ce sens l'amendement n° 19.

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur renvoie à l'article 19 de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux. Il estimait initialement que cet article implique manifestement que le Conseil d'État jouit d'un pouvoir de contrôle sur les actes administratifs des médiateurs; dans ce cas, ceux-ci agissent en effet en tant qu'autorité administrative vis-à-vis de leur personnel.

*
* *

Uw commissie heeft deze 4 samengevoegde wetsontwerpen en -voorstellen besproken op 10 maart 1999.

De eerder door de commissie aangenomen tekst (Stuk nr. 1960/5) diende als basis voor de bespreking.

II. — BESPREKING EN STEMMINGEN

A. Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, alsook van het Gerechtelijk Wetboek (Stuk nr. 1960)

De commissie beslist om enkel de geamendeerde en de nieuwe artikelen te bespreken en de stemming van 24 februari 1999 over de niet-geamendeerde artikelen te bevestigen.

Art. 2

De regering dient amendement nr. 19 in (Stuk nr. 1960 / 7) dat ertoe strekt om in artikel 14 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, zoals geamendeerd in commissie (stuk nr 1960/5), eveneens het Rekenhof en het Arbitragehof in te schrijven als instellingen tegen wier administratieve handelingen een beroep tot nietigverklaring kan worden ingesteld. De ombudsmannen zouden niet worden beschouwd als organen van de wetgevende assemblées in de zin van onderhavige bepaling.

De heer Reynders stelt vast dat de Raad van State in zijn advies over het wetsvoorstel nr. 1733 van oordeel is dat moet worden verduidelijkt of ook de ombudsmannen onder de toepassing van deze tekst vallen. Het amendement nr. 19 volgt de Raad van State wat betreft het Rekenhof en het Arbitragehof.

Hij is de mening toegedaan dat net zoals voor het Rekenhof, de toetsingsbevoegdheid van de Raad van State ook moet gelden voor de administratieve rechtshandelingen van de ombudsmannen en van de Comités P en I inzake aanbestedingen en ten aanzien van hun personeelsleden. Hij stelt bijgevolg voor om het amendement nr. 19 in die zin aan te passen.

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken verwijst naar artikel 19 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen. Hij is aanvankelijk de mening toegedaan dat dit artikel duidelijk inhoudt dat de Raad van State toetsingsbevoegdheid heeft over de administratieve rechtshandelingen van de ombudsmannen; zij handelen in dat geval immers als administratieve overheid ten aanzien van hun personeel.

M. Reynders estime que si l'on suit ce raisonnement, il convient en tout cas de supprimer la dernière phrase de l'amendement n° 19.

Il souhaite que l'on se conforme à l'arrêt n° 31/96 que la Cour d'arbitrage a rendu le 15 mai 1996 et que tous les agents des services publics aient la possibilité de former un recours devant le Conseil d'État contre les actes administratifs qui les concernent.

Si un tel recours peut être formé sur la base d'autres dispositions légales et qu'il n'est donc pas nécessaire de mentionner ces services ou institutions dans la loi en projet, il convient de le préciser clairement dans le rapport. Tant le personnel des médiateurs que celui des comités P et R doivent avoir la possibilité précitée.

Il ressort du nouveau texte qui règle le fonctionnement de ces comités et qui a été adopté au Sénat qu'il ne s'agit pas uniquement de membres du personnel détachés. Si le personnel en question ne bénéficiait pas d'un droit de recours auprès du Conseil d'État, il conviendrait de mentionner également les comités P et R dans la disposition légale à l'examen.

Ces comités disposent d'ailleurs d'un fonds social, dont les décisions d'ordre administratif sont prises par leurs présidents; de telles décisions doivent également pouvoir faire l'objet d'un recours devant le Conseil d'État.

Il faut apporter à ce problème une solution uniforme, faute de quoi les personnes concernées n'ont plus que la possibilité d'intenter une action en référé devant les tribunaux ordinaires.

Le *ministre* estime qu'il s'agit, en l'occurrence, d'une nouvelle thèse qui se situe dans le droit fil de celles de la Cour d'arbitrage (thèse développée dans l'arrêt précité) et du Conseil d'État. Le critère est de savoir si l'institution concernée agit ou non en tant qu'autorité administrative.

Il marque son accord sur la proposition visant à supprimer la dernière phrase de l'article 19.

En ce qui concerne la possibilité de former un recours, il confirme que, si le Conseil d'État ne disposait pas d'un droit de contrôle, il ne resterait au personnel concerné que la possibilité de saisir le tribunal de première instance en application de l'article 1382 du Code civil.

En conclusion de la discussion, le *gouvernement* présente à l'amendement n° 19 le *sous-amendement* n° 25 (Doc. n° 1960/7) tendant à faire en sorte que les médiateurs institués auprès des assemblées législa-

De heer Reynders meent dat wanneer deze redenering wordt gevolgd dit in ieder geval tot gevolg moet hebben dat de laatste zin van het amendement nr. 19 wordt weggelaten.

Hij wenst dat wordt tegemoetgekomen aan het arrest nr. 31/96 van het Arbitragehof, gewezen op 15 mei 1996 en dat alle personeelsleden van overheidsdiensten de mogelijkheid zouden hebben beroep aan te tekenen bij de Raad van State tegen bestuurshandelingen die hen betreffen.

Indien dit kan op basis van andere wetsbepalingen en het dus niet nodig zou zijn deze diensten of instellingen op te nemen in de onderhavige wet, dan moet dit duidelijk in het verslag worden vermeld. Zowel voor het personeel van de ombudsmannen als voor dat van de comités P en I moet deze mogelijkheid bestaan.

Uit de nieuwe tekst die de werking van deze comités regelt en die werd aangenomen in de Senaat blijkt dat het niet enkel gaat om gedetacheerde personeelsleden. Indien dit personeel over geen recht van beroep bij de Raad van State zou beschikken, dan moeten ook de Comités P en I in onderhavige wetsbepaling worden ingeschreven.

Overigens bestaat in deze comités een sociaal fonds waarvoor de beslissingen van administratieve aard worden genomen door de voorzitters van deze comités; tegen een dergelijke beslissing moet eveneens beroep mogelijk zijn bij de Raad van State.

Dit probleem moet eenduidig worden geregeld, zo niet staat voor de betrokkenen enkel de mogelijkheid open om een kortgeding in te stellen bij de gewone rechtbanken.

Volgens de *minister* gaat het hier om een nieuwe thesise die zich evenwel op dezelfde lijn bevindt als het Arbitragehof (zoals blijkt uit voornoemd arrest) en de Raad van State. Het criterium is of de betrokken instelling optreedt als administratieve overheid of niet.

Hij gaat akkoord met het voorstel om de laatste zin van amendement nr. 19 weg te laten.

Wat de mogelijkheid om beroep aan te tekenen betreft, bevestigt hij dat, indien de Raad van State niet over een toetsingsrecht zou beschikken voor het betrokken personeel, niet anders zou overblijven dan zich te wenden tot de rechtbank van eerste aanleg met toepassing van artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek.

Ingevolge de bespreking dient de *regering subamendement* nr. 25 in (*Stuk* 1960/7) op amendement nr. 19 dat beoogt de bij de wetgevende vergaderingen opgerichte ombudsmannen alsnog in het

tives relèvent du champ d'application du projet de loi à l'examen.

Le sous-amendement n° 25 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 19, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

L'article 2, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

Art. 16

Le gouvernement présente un amendement (n° 16, Doc. n° 1960/6) tendant à modifier, dans l'article 72 des mêmes lois, qui règle les conditions de nomination des greffiers, le diplôme requis pour le greffier et à prévoir que celui-ci doit être titulaire d'un diplôme donnant au moins accès au niveau 2+.

MM. D'hondt et Canon présentent un amendement (n° 18, Doc. n° 1960/6) tendant à modifier, dans le même article 72, le diplôme requis tant pour le greffier que pour le greffier informaticien et à prévoir que ceux-ci doivent être titulaires d'un diplôme donnant au moins accès au niveau 2.

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur précise que l'amendement du gouvernement traduit fidèlement la demande formulée par le premier président du Conseil d'État visant à adapter les conditions relatives au diplôme dans le cadre de l'actualisation du statut du personnel.

Les auteurs retirent dès lors leur amendement n° 18.

L'amendement n° 16 est adopté à l'unanimité.

L'article 16, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

Art. 16bis (nouveau)

MM. D'hondt et Canon présentent un amendement (n° 17, Doc. n° 1960/6) tendant à remplacer le § 1^{er}, alinéa 3, de l'article 73 des mêmes lois, réglant la langue requise pour les diplômes du personnel juridique du Conseil d'État.

M. D'hondt précise que cet amendement tend à consacrer la pratique actuelle en matière de parité linguistique à chaque niveau du personnel juridique du Conseil d'État.

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur ne voit pas en soi d'objection à cet amendement, mais fait observer qu'à l'heure actuelle, les deux premiers référendaires chefs de service sont néerlandophones.

toepassingsveld van voorliggend wetsontwerp op te nemen.

Subamendement nr. 25 wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 19, aldus gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2, aldus gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 16

De regering dient amendement nr. 16 in (Stuk 1690/6) dat ertoe strekt om in artikel 72 van de dezelfde wetten, dat de benoemingsvoorwaarden regelt van de griffiers, de diplomavereiste voor griffier zodanig te wijzigen dat deze ten minste titularis moet zijn van een diploma dat toegang geeft tot de graad 2+.

De heren D'hondt en Canon dienen amendement nr. 18 in (Stuk 1690/6) dat in datzelfde artikel 72 de diplomavereiste voor zowel griffier als griffier-informaticus zodanig wil wijzigen dat deze ten minste titularis moeten zijn van een van een diploma dat toegang geeft tot de graad 2.

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken licht toe dat het regeringsamendement nauwkeurig de vraag van de eerste voorzitter van de Raad van State weergeeft om - in het kader van de actualisering van het personeelsstatuut - de betrokken diplomavereisten aan te passen.

Dientengevolge trekken de indieners amendement nr. 18 in.

Amendement nr. 16 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 16, aldus gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 16bis (nieuw)

De heren D'hondt en Canon dienen amendement nr. 17 in (Stuk 1690/6) dat in artikel 73 van de dezelfde wetten, dat de taalvereiste regelt van de diploma's van het juridisch personeel van de Raad van State, het derde lid van §1 wil vervangen.

De heer D'hondt verduidelijkt dat dit amendement de bedoeling heeft om de geldende praktijk te bevestigen betreffende de taalpariteit op elk niveau van het juridisch personeel van de Raad van State.

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken heeft geen bezwaar tegen dit amendement op zich maar wijst erop dat voor het ogenblik de beide eerste referendarissen-afdelingshoofden Nederlandstalig zijn.

Le gouvernement présente dès lors un *sous-amendement* à l'amendement n° 17 (n° 24, Doc. n° 1960/7) instituant un régime transitoire pour ces deux titulaires de fonction.

Le sous-amendement n° 24 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 17, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité et devient donc l'article 17 du texte adopté par la commission..

Art. 17bis (nouveau)

MM. Canon et consorts présentent un amendement (n° 20, Doc. n° 1960/7) visant, dans l'article 75, § 1^{er}, des mêmes lois, qui règle les travaux de l'auditorat du Conseil d'État, à remplacer l'alinéa 1^{er} et à supprimer l'alinéa 2.

M. Lefèvre précise que cet amendement vise à répartir clairement les missions entre les chefs de corps de l'auditorat.

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur estime que cet amendement a été avant tout inspiré par la situation actuelle. Il s'en remet à la sagesse de la commission pour décider s'il faut ou non adopter cet amendement.

L'amendement n° 20 est adopté par 9 voix et une abstention et devient l'article 19 du texte adopté par la commission.

Art. 25bis (nouveau)

MM. Vanpoucke et Lefèvre présentent un amendement (n° 21, Doc. n° 1960/7) visant à insérer un article 3^{ter} dans la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'État.

M. Vanpoucke précise que cet amendement vise à prévoir une indemnité pour les titulaires d'une fonction au Conseil d'État qui accomplissent des prestations le soir et le week-end.

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur n'est pas opposé aux mesures proposées.

L'amendement n° 21 est adopté à l'unanimité et devient l'article 28 du texte adopté par la commission.

Art. 25ter (nouveau)

MM. Vanpoucke et Lefèvre présentent un amendement (n° 22, Doc. n° 1960/7) visant à insérer un article 3^{quater} dans la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'État.

Daarom dient *de regering subamendement nr. 24* in (*Stuk 1690/7*) op amendement nr. 17 dat voor deze beide ambtsdragers een overgangsregeling instelt.

Subamendement nr. 24 wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 17, aldus gewijzigd, wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 17 van de aangenomen tekst.

Art. 17bis (nieuw)

De heren Canon c.s. dienen *amendement nr. 20* in (*Stuk 1690/7*) ten einde in §1 van artikel 75 van de dezelfde wetten, dat de werkzaamheden van het auditoraat van de Raad van State regelt, het eerste lid te vervangen en het tweede lid te schrappen.

De heer Lefèvre verduidelijkt dat het doel van dit amendement erin bestaat om tot een duidelijke taakverdeling te komen tussen de korpsoversten van het auditoraat.

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken meent dat het amendement vooral geïnspireerd is door de huidige toestand. Hij laat het aan de wijsheid van de commissie over om hierover te gordelen.

Amendement nr. 20 wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding en wordt artikel 19 van de aangenomen tekst.

Art. 25bis (nieuw)

De heren Vanpoucke en Lefèvre dienen *amendement nr. 21* in (*Stuk 1690/7*) dat beoogt een artikel 3^{ter} in te voegen in de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State.

De heer Vanpoucke poneert dat dit amendement wil voorzien in een vergoeding van de ambtsdragers bij de Raad van State die avond- en weekenddiensten vervullen.

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken heeft geen bezwaar tegen de voorgestelde maatregelen.

Amendement nr. 21 wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 28 van de aangenomen tekst.

Art. 25ter (nieuw)

De heren Vanpoucke en Lefèvre dienen *amendement nr. 22* in (*Stuk 1690/7*) met de bedoeling in de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State een artikel 3^{quater} in te voegen.

M. Vanpoucke précise que cet amendement vise à prévoir une indemnité à l'intention des titulaires d'une fonction au Conseil d'État qui apportent la preuve de la connaissance de la langue qui n'est pas celle dans laquelle leur diplôme est établi.

L'amendement n° 22 est adopté à l'unanimité et devient l'article 29 du texte adopté par la commission.

Art. 26bis (nouveau)

Le gouvernement présente un amendement (n° 23 - Doc. 1960/7) tendant à établir la concordance entre l'article 610 du Code judiciaire et la version modifiée de l'article 14 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973.

L'amendement n° 23 est adopté à l'unanimité et devient l'article 31 du texte adopté par la commission.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté à l'unanimité.

*B. Propositions de loi jointes
(Doc. n°s 893 et 1733)*

Les propositions de loi jointes modifiant l'article 14, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État (Doc. n° 893) et modifiant l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'État (Doc. n° 1733) deviennent, par conséquent, sans objet.

*C. Projet de loi complétant l'article 14 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973
(Doc. n° 2021)*

Les articles et l'ensemble du projet de loi sont rejetés à l'unanimité.

Le rapporteur,

P. VAN GHELUWE

Le président,

CH. JANSSENS

De heer Vanpoucke stelt dat dit amendement de ambtsdragers bij de Raad van State wil vergoeden wanneer zij het bewijs leveren van de kennis van de andere taal dan deze waarin hun diploma gesteld is.

Amendement nr. 22 wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 29 van de aangenomen tekst.

Art. 26bis (nieuw)

De regering dient amendement nr. 23 in (Stuk 1690 / 7) dat ertoe strekt artikel 610 van het Gerechtelijk Wetboek in overeenstemming te brengen met de gewijzigde versie van artikel 14 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

Amendement nr. 23 wordt eenparig aangenomen en wordt artikel 31 van de aangenomen tekst.

*
* *

Het gehele wetsontwerp, aldus gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

*B. Toegevoegde wetsvoorstellen
(Stukken nrs. 893 en 1733)*

Bijgevolg vervallen de toegevoegde wetsvoorstellen tot wijziging van artikel 14, 1^e lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973 (Stuk 893) en tot wijziging van artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State (Stuk nr. 1733).

C. Wetsontwerp tot aanvulling van artikel 14 van de wetten op de Raad van State, gecordineerd op 12 januari 1973 (Stuk nr. 2021)

De artikelen en het volledige wetsontwerp worden eenparig verworpen.

De Rapporteur,

P. VAN GHELUWE

De Voorzitter,

CH. JANSSENS